

# DESCRIPCIÓN DEL INSTRUMENTO

## Cuestionario para Pacientes con Enfermedad Hepática Crónica (CLDQ)

Versión española del Chronic Liver Disease  
Questionnaire (CLDQ)  
adaptada por M. Ferrer, J. Córdoba, J. Alonso

Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM-Hospital del Mar)  
Grupo de Investigación en Servicios Sanitarios  
C/Doctor Aiguàder, 88 E-08003 Barcelona  
Fax (+34) 93 316 0797  
[www.imim.es](http://www.imim.es)



**BiblioPRO**

**Biblioteca Virtual de Instrumentos de Resultados Percibidos por los Pacientes**

BiblioPRO es una página web desarrollada por el Grupo de Investigación en Servicios Sanitarios del Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM-IMAS) y financiada por el CIBER en Epidemiología y Salud Pública.

[www.bibliopro.imim.es](http://www.bibliopro.imim.es)



## DESCRIPCIÓN DEL CLDQ

El CLDQ fue diseñado para medir el efecto de las hepatologías crónicas en la calidad de vida de los pacientes, independientemente de la etiología subyacente. El instrumento fue desarrollado en EEUU en base a ítems obtenidos de pacientes, expertos y una revisión de la literatura.

### Ejemplo de ítems del CLDQ

<p><b>1. Durante las dos últimas semanas, ¿con qué frecuencia ha tenido problemas de hinchazón de abdomen?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Siempre</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Casi siempre</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Muchas veces</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Algunas veces</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Sólo alguna vez</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Casi nunca</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Nunca</p> <p><b>2. Durante las dos últimas semanas, ¿con qué frecuencia se ha sentido cansado o fatigado?</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1 Siempre</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Casi siempre</p> <p><input type="checkbox"/> 3 Muchas veces</p> <p><input type="checkbox"/> 4 Algunas veces</p> <p><input type="checkbox"/> 5 Sólo alguna vez</p> <p><input type="checkbox"/> 6 Casi nunca</p> <p><input type="checkbox"/> 7 Nunca</p>
--

### Concepto medido

El CDLQ pretende ser un instrumento evaluativo capaz de medir los cambios en el estado de salud a lo largo del tiempo. Se puede aplicar tanto en fases avanzadas como tempranas de la enfermedad.

En el desarrollo del instrumento se consideraron fundamentales los siguientes criterios:

1. El instrumento tenía que medir tanto la salud física como la salud emocional
2. Los ítems tenían que reflejar áreas de funcionamiento que son importantes para los pacientes con hepatología
3. El instrumento tenía que producir puntuaciones resúmenes que se prestarían al manejo estadístico
4. El cuestionario tenía que sensible a cambios en el estado de salud que son clínicamente relevantes, aunque pequeños



5. El cuestionario tenía que ser fiable y válido
6. El cuestionario tendría que ser relativamente breve (entre 20 y 30 ítems)

### Administración

El cuestionario es auto-administrado. El período recordatorio es de las últimas 2 semanas.

### Dimensiones e ítems

El cuestionario contiene 29 ítems en 6 dimensiones: síntomas abdominales (3 ítems), fatiga/cansancio (5 ítems), síntomas sistémicos (5 ítems), actividad (3 ítems), función emocional (8 ítems), preocupación (5 ítems).

### Puntuación e interpretación

Los ítems se contestan en una escala tipo Likert con 7 opciones de respuesta en la cual el 1 se refiere a la máxima frecuencia ("siempre") y el 7 a la mínima frecuencia ("nunca"). La puntuación de cada dimensión se obtiene sumando las medias de las puntuaciones para cada ítem en la dimensión y dividiendo por el número de ítems en esa dimensión. Así se obtiene una puntuación para cada dimensión que va de 1 a 7. La puntuación global para el cuestionario se obtiene sumando las puntuaciones para cada dimensión. Cuanto más baja la puntuación peor la CVRS.

### Versiones

Existe una versión del cuestionario específico para su uso en pacientes con infección por el virus de hepatitis C (CLDQ-HCV).

### Bibliografía

1. Younossi ZM, Guyatt G, Kiwi M, Boparai N, King D. Development of a disease specific questionnaire to measure health related quality of life in patients with chronic liver disease. *Gut* 1999;45:295-300.
2. Ferrer M, Córdoba J, Garin O, Olive G, Flavia M, Vargas V, Esteban R, Alonso J. Validity of the Spanish version of the Chronic Liver Disease Questionnaire (CLDQ) as a standard outcome for quality of life assessment. *Liver Transpl* 2006;12:95-104.
3. Martin LM, Dan AA, Younossi ZM. Measurement of health-related quality of life in patients with chronic liver disease. *Liver Transpl* 2006;12:22-3 ([editorial](#)).